

Příloha č. 1 – glosář

Arabský termín (abecedně)	Význam
'álim (pl. ulamá')	znalec islámského práva, učenec, vykladač práva a současně teolog
bid'a	novota, inovace; v náboženském významu je tohoto pojmu užíváno s negativní konotací – nežádoucí novátorství, resp. kacířství
dija	tzv. „cena krve“ či „krvavé peníze“, odškodnění v rámci deliktů qisás
džináját	souhrnné označení pro trestné činy proti druhým osobám
faqíh (pl. fuqahá')	odborník v oblasti právní vědy, právník; významové rozdíly mezi ulamá' a fuqahá' se stírají a běžně se užívají jako synonyma
fatwa	právní stanovisko znalce islámského práva ke konkrétnímu případu
fiqh	islámská právní věda
fitna	chaos, zmatek, pokušení
hadd (pl. hudúd)	nejpřísnější tresty; potažmo se jedná o označení kategorie trestných činů spáchaných na právech Božích
hadíth	nositel sunny, příběh o činech a výrocih Proroka Muhammada či jeho Druhů
halál	to, co je přípustné; tento pojem je užíván pro kvalifikaci osob či věcí
haqq ádamí	oblast práv lidských
haqq Alláhí	oblast práv Božích
harám	činy islámským právem zakázané, většinou vyvolávající trestněprávní důsledky
chamr	pojem zahrnující omamné látky a alkohol
'ibádát	okruh islámského práva vztahující se k náboženským povinnostem člověka
idžmá'	konsenzuální shoda mudžtahidů; pramen práva
idžtihád	kvalifikovaná aplikace vlastního úsudku; pramen práva
istihsán	princip spravedlnosti a přiměřenosti; pramen práva
istisháb	domněnka kontinuálního stavu; pramen práva

kabá'ir	zde ve smyslu nejtěžších zločinů
kaffára	kající skutek, odčinění hříchu
mabáhith	tajná policie
madhab	právní škola zastávající určitý myšlenkový směr v rámci islámského práva
marsúm	dekret
maslaha	obecné blaho, resp. veřejný zájem; pramen práva
mu'ámalát	okruh islámského práva zahrnující vzájemné povinnosti mezi lidmi
mubáh	činy neutrální, islámským právem nepřikázané ani nezakázané
mudžtahid	právní znalec vykonávající idžtihád
muftí	'álím kvalifikovaný k formulování fatwy
muskir	látka hodnocená jako omamná, alkoholická
mutawa	náboženská mravnostní policie
nizám	nařízení
qádí	soudce
qánún	zákon
qijás	analogie; pramen práva
qisás	odvetné tresty a potažmo označení kategorie trestných deliktů soukromoprávního charakteru
ridda	trestný čin odpadlictví od islámské víry
sijása šarí'a	legislativní činnost státní moci vykonávána v souladu s šarí'ou
sunna	soubor tradic o činech a výročí Proroka Muhammada či jeho Druhů
súra	jednotlivá kapitola Koránu
šúrá	státní poradní orgán
ta'zír	mírnější forma trestů než hadd; potažmo se jedná o označení kategorie trestných činů nenáležejících do hadd ani qisás
tawba	institut aktivního pokání
'urf	zvykové právo; pramen práva

walí	zákonný zástupce ženy či nezletilého
walí al-adam	oprávněný k vykonání odplaty v rámci qisás
ziná	trestný čin cizoložství